



Iktatószám: VII-PF/ID/89/1 (2022)

Címzett: **Kövér László, az Országgyűlés elnöke**

Tárgy: **Egységes javaslattervezetthez készített indokolás megküldése**

Benyújtó: **Dr. Répássy Róbert, parlamenti államtitkár**

Törvényjavaslat címe, száma: **Egyes igazságügyi együttműködési tárgyú nemzetközi szerződések kihirdetéséről szóló törvények módosításáról (T/1609. szám)**


Tisztelt Elnök Úr!


Az egyes házszabályi rendelkezésekről szóló 10/2014. (II.24.) OGY határozat (a továbbiakban: HHSZ) 137/A. § (1) bekezdése alapján iromány-nyilvántartásba vétel céljából megküldöm az **Egyes igazságügyi együttműködési tárgyú nemzetközi szerződések kihirdetéséről szóló törvények módosításáról (T/1609.)** szóló törvényjavaslat a HHSZ 46. § (10) bekezdése alapján megszerkesztett egységes javaslattervezetéhez készített indokolását.

Budapest, 2022. november „22.”

Tisztelettel:




Dr. Répássy Róbert
parlamenti államtitkár



Az egyes igazságügyi együttműködési tárgyú nemzetközi szerződések kihirdetéséről szóló törvények módosításáról szóló, T/1609. számú törvényjavaslat egységes indokolása

Általános indokolás

A törvényjavaslathoz tartozó indokolás a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 18. § (3) bekezdése, valamint a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 5/2019. (III. 13.) IM rendelet 20. §-a alapján a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő Indokolások Tárában kerül közzétételre.

A Javaslat módosít három hágai egyezményt kihirdető jogszabályt a nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) rendelkezéseire figyelemmel: pótolja a magyar nyilatkozatok és fenntartások korábban kihirdetésre nem került angol nyelvű szövegét, illetve kihirdeti, hogy Magyarország mely államok egyezményekhez való csatlakozását fogadta el.

Részletes indokolás

1-2. §

A Gyermekek Jogellenes Külföldre Vitelének Polgári Jogi Vonatkozásairól szóló, Hágában az 1980. évi október 25. napján kelt szerződés (kihirdette az 1986. évi 14. tvr., a továbbiakban: hágai gyermekelviteli szerződés) 38. cikke értelmében az államok szerződéshez való csatlakozása csak azon Szerződő Államokkal való viszonylatban lesz érvényes, amelyek kinyilvánították, hogy elfogadják a csatlakozást. Magyarország szerződéshez való csatlakozása óta számos állam csatlakozását elfogadta. A csatlakozások elfogadásáról szóló nyilatkozatokat az Nsztv. 10. § (1) bekezdés d) pontja értelmében a kihirdető jogszabálynak tartalmaznia kell; miután a kihirdető jogszabály módosítására a csatlakozások elfogadása idején nem került sor, a Javaslat ezt a hiányosságot pótolja. A kihirdető törvényerejű rendelet melléklete tartalmazza azon államok felsorolását, továbbá azok és Magyarország viszonylatában a hatálybalépés időpontját, amelyek csatlakozásának az elfogadásáról szóló nyilatkozat 2014. október 14. napja előtt letétbe helyezésre került. 2014. október 14-én hirdette ki ugyanis az Európai Unió Bírósága 1/13. számú véleményét, amelyben megállapította, hogy a hágai gyermekelviteli szerződéshez harmadik államok által történő csatlakozás elfogadása az EU kizárólagos külső hatáskörébe tartozik. Figyelemmel arra viszont, hogy a szerződésnek csak államok lehetnek részesei, az EU maga nem, harmadik államok csatlakozásának elfogadása úgy történik, hogy az Európai Unió Tanácsának határozata jogosítja és kötelezi a tagállamokat, hogy a csatlakozás elfogadásáról szóló nyilatkozatot megtegyék, azzal, hogy ezt az EU nevében teszik. Az EU kizárólagos hatáskörére tekintettel kifejezetten az uniós jogba ütközne, ha harmadik állam csatlakozásának elfogadása tekintetében valamelyik tagállam belső jogi aktust fogadna el; ezért a kihirdető törvényerejű rendelet Javaslat szerinti melléklete csak a 2014. október 14. előtt elfogadott csatlakozásokat tartalmazza.

3. §

A § tartalmazza a polgári és kereskedelmi ügyekben külföldön történő bizonyításfelvételtől szóló, Hágában, 1970. március 17. napján kelt Egyezményhez (kihirdette a 2004. évi CXVI. törvény, a továbbiakban: hágai bizonyításfelvételi egyezmény) tett magyar fenntartások és nyilatkozatok angol nyelvű szövegét. Az Nsztv. 10. § (2) bekezdése értelmében ugyanis, ha a

szerződés hiteles szövege, illetve a szerződéshez fűzött fenntartások, nyilatkozatok hiteles szövege kizárólag idegen nyelvű, a kihirdető jogszabály azok szövegét egyrészt az egyik hiteles nyelven, másrészt hivatalos magyar nyelvű fordításban tartalmazza. A hágai bizonyításfelvételi egyezmény hiteles nyelve a francia és az angol, ezért a Javaslat a kihirdető törvényt kiegészíti a nyilatkozatok angol nyelvű szövegével.

A hágai bizonyításfelvételi egyezmény 23. cikkéhez tett magyar nyilatkozatot a nemzetközi magánjogról szóló 2017. évi XXVIII. törvény (a továbbiakban: Nmjtv.) 131. §-a érdemben módosította. Az Nmjtv. elfogadását követően az egyezmény letéteményesének, Hollandia Külügyminisztériumának értesítése a nyilatkozat módosításáról elmaradt; a Javaslat elfogadását követően a letéteményes értesítésére sor kerül.

4-5. §

A hágai bizonyításfelvételi egyezmény 39. cikke értelmében az államok egyezményhez való csatlakozása csak azon Szerződő Államokkal való viszonylatban lesz érvényes, amelyek kinyilvánították, hogy elfogadják a csatlakozást. Magyarország egyezményhez való csatlakozása óta számos állam csatlakozását elfogadta. A csatlakozások elfogadásáról szóló nyilatkozatokat az Nsztv. 10. § (1) bekezdés d) pontja értelmében a kihirdető jogszabálynak tartalmaznia kell; miután a kihirdető jogszabály módosítására a csatlakozások elfogadása idején nem került sor, a Javaslat ezt a hiányosságot pótolja. A kihirdető törvény 1. melléklete tartalmazza azon államok felsorolását, továbbá azok és Magyarország viszonylatában a hatálybalépés időpontját, amelyek csatlakozásának az elfogadásáról szóló nyilatkozat letétbe helyezésre került a Javaslat hatálybalépéséig. A kihirdető törvény 4. § (2) bekezdése tartalmazza azon államok felsorolását, amelyek közelmúltbeli csatlakozását Magyarország a Javaslat alapján fogadja el. Az Egyezmény ezen államok és Magyarország viszonylatában történő hatálybalépésének naptári napját - annak ismertté válását követően - a külpolitikáért felelős miniszter a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

6. §

A Javaslat kiegészíti a polgári és kereskedelmi ügyekben keletkezett bírósági és bíróságon kívüli iratok külföldön történő kézbesítéséről szóló, Hágában, 1965. november 15. napján kelt Egyezmény (a továbbiakban: hágai kézbesítési egyezmény) kihirdetéséről szóló 2005. évi XXXVI. törvényt az egyezményhez tett magyar fenntartások és nyilatkozatok angol nyelvű szövegével. Az Nsztv. 10. § (2) bekezdése értelmében ugyanis, ha a szerződés hiteles szövege, illetve a szerződéshez fűzött fenntartások, nyilatkozatok hiteles szövege kizárólag idegen nyelvű, a kihirdető jogszabály azok szövegét egyrészt az egyik hiteles nyelven, másrészt hivatalos magyar nyelvű fordításban tartalmazza. A hágai kézbesítési egyezmény hiteles nyelve a francia és az angol, ezért szükséges a magyar fenntartások és nyilatkozatok angol nyelvű szövegének kihirdetése.

A hágai kézbesítési egyezmény 5. cikk harmadik bekezdéséhez tett magyar nyilatkozatot az Nmjtv. 132. §-a érdemben módosította. Az Nmjtv. elfogadását követően az egyezmény letéteményesének, Hollandia Külügyminisztériumának értesítése a nyilatkozat módosításáról elmaradt; a Javaslat elfogadását követően a letéteményes értesítésére sor kerül.

7. §

Hatályba léptető rendelkezés.